



### Das Menü

Exklusiv fürs Diabetes-Journal: Meisterkoch und Fernsehstar Johann Lafer kocht zusammen mit seinem langjährigen Freund, dem Diabetologen Prof. Dr. Klaus-Henning Usadel.

Was dabei herauskommt? Ein Frühsommer-Menü mit Spargel und Erdbeeren. **S.** →

### Das Interview

Professor Dr. med. Rüdiger Landgraf, Diabetes-Experte aus München, ist von Mai 2001 bis Mai 2003 Präsident des Fachärzteverbandes „Deutsche Diabetes-Gesellschaft“ (DDG). Was möchte Rüdiger Landgraf als Vorsitzender der Diabetesärzte bewegen – und wird es Diabetikern nach seiner Amtszeit bessergehen als heute? Wir haben mit ihm gesprochen. **S.** →



### Die Umfrage

Viel Aufsehen erregt hat das Titelthema unserer März-Ausgabe „Kunst-Insuline: wirksam und sicher?“ Mancher Experte bezweifelte damals, daß die Insulinanaloga überhaupt Vorteile für die Benutzer haben. In dieser Ausgabe finden Sie nun die Ergebnisse der Leserumfrage zu dem Thema: Wir gehen davon aus, daß auch sie viel Aufsehen erregen werden. **S.** →



### Die Reise

Was gehört in die Reiseapotheke? Was sollten insulinspritzende Diabetiker bei einer Flugreise beachten? Antworten auf alle Fragen rund um das Lieblingsthema Urlaub gibt es im Titelthema dieser Ausgabe. **S.** →

## Inhalt

- 6 Panorama
- 23 Brennpunkt
- 73 Info-Box

### Aktuell

- 8 „Ich bin optimistisch“:  
Interview mit Prof. R. Landgraf
- 11 Mainz: Diabetesmarkt
- 12 WHO: für psychische Gesundheit
- 14 Gmünder Ersatzkasse (GEK):  
neue Studie
- 16 Insulinanaloga: Umfrage-Ergebnisse
- 20 Ärzte lernen durch Schwachpunkte

### Schwerpunkt

- 24 Ab in den Urlaub
- 26 Die Reisemedizin
- 28 Gute Fahrt!
- 30 Vorsicht Sonnenbrand
- 32 Empfehlungen für Ihren Flug

### Gesundheitspolitik

- 40 Nordrhein: überzeugende Resultate

### Medizin

- 42 Diabetes-Kurs:  
Insulin bei Älteren
- 45 Pillenbox: Nateglinide
- 46 Nichts Süßes für Kinder? Doch!

### Service

- 50 Sprechstunde:  
Ihre Fragen - unsere Antworten
- 52 Briefe
- 68 Rechteck
- 81 Kontaktbörse
- 89 Diabetes von A bis Z:
- 91 Impressum

### Diabetes direkt

- 77 Menschen: Gerhard-W. Schmeisl
- 78 Diabetes life  
Richtig abnehmen: herrliches Gefühl!

### Verbände

- 56 Deutscher Diabetiker-Bund

### Essen & Trinken

- 83 Johann Lafer:  
Ein Frühsommer-Menü